

Брюксел, 17 юни 2025 г.
(OR. en)

9643/25

Междуетноститутуционално досие:
2021/0372 (CNS)

AG 78
PE 29

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА за определяне на условията и реда за упражняване на правото да гласуват и да се кандидатира на избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани (преработен текст) – Приемане

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 25 ноември 2021 г. Комисията представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за директива на Съвета за определяне на условията и реда за упражняване на правото да гласуват и да се кандидатира на избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани (преработен текст) – (по-нататък „предложението“)¹. То е един от елементите на пакета „Демокрация и почтеност на изборите в ЕС“ (по-нататък „Пакет за демокрацията“)².

¹ 14376/21 + ADD 1 – 4.

² 14369/21.

2. С член 20, параграф 2, буква б) и член 22, параграф 2 от ДФЕС и член 39 от Хартата на основните права на ЕС на гражданите на Съюза се предоставя правото да гласуват и да се кандидатира на избори за Европейски парламент в държавата членка, в която пребивават, при същите условия, както и гражданите на тази държава членка. Член 22, параграф 2 от ДФЕС предвижда, че упражняването на това право се урежда с подробни правила, приети от Съвета с единодушие, в съответствие със специална законодателна процедура и след консултация с Европейския парламент.
3. Комитетът на регионите представи становището си по предложението на Комисията на 28 април 2022 г.
4. Европейският парламент представи становището си по предложението на Комисията на 14 февруари 2023 г.
5. Предложението беше анализирано подробно на заседанията на работна група „Общи въпроси“ (GAG). Въз основа на това председателството изготви компромисен текст, който се съдържа в док. 8773/24.
6. Комитетът на постоянните представители постигна принципно съгласие по текста на 24 април 2024 г., при условие че бъде извършена редакция от юрист-лингвистите. Поради съществените промени спрямо предложението на Комисията беше стартиран нов процес на консултации с Европейския парламент.
7. Европейският парламент прие становището си на 17 юни 2025 г.³, без да променя текста на Съвета, изложен в док. 8773/24.
8. Редакцията на юрист-лингвистите е завършена; финализираният текст е поместен в док. 9789/24 REV 1.

³ A10-0090/2025.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

9. С оглед на посоченото по-горе Комитетът на постоянните представители се приканва да препоръча на Съвета да приеме като точка А от дневния ред на някое от следващите си заседания текста на директивата за определяне на условията и реда за упражняване на правото да гласуват и да се кандидатира на избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани (преработен текст), поместен в док. 9789/24 REV 1.
-